

“La extraordinaria historia de una familia perdida y encontrada”

En busca de una mata de mangos en México descubrió a la mitad de su familia

Por: **Ángela Liliana Castillo**
angelac@expressnews.uk.com
Redacción Londres

El encuentro del británico Robin Bayley con el destino, se produjo a la tierna edad de 7 años. Sentado en la sala de la casa de su abuela escuchó la historia de “La huerta de los mangos”, protagonizada por un intrépido y aventurero bisabuelo, quien hacía más de 100 años se había refugiado en México, en busca de una nueva vida y mucha adrenalina. Un siglo después, similares causas y la certeza premonitrice de que su bisabuelo había dejado algo más que aventuras, hicieron que Bayley siguiera los pasos de Arthur Greenhalgh por Latinoamérica y descubriera más de 300 miembros de su propia familia.

“Hace mucho tiempo, hubo un bandido en las irregulares y elevadas montañas de la Sierra Madre. Era conocido como ‘El Jefe’.

Se decía que nadie que hubiese visto su cara viviría para contarlo.

Pero mi padre, tu bisabuelo Arturo, sabía que esto no era cierto. Él mismo lo había conocido. Arturo trabajaba en la fábrica de algodón y cuando tenía un tiempo libre cabalgaba a través de los campos de cactus y bordeaba el río directo a la huerta de mango –su lugar favorito en

México (...) Un día en el que Arturo estaba allí, escuchó un ruido y miró hacia arriba y encontró a ‘El Jefe’ parado frente a él. Tenía dos cinturones repletos de balas, botas de piel de caimán y un sombrero negro ladeado que escondía sus ojos”.

“Los tiempos que corren son difíciles, Don Arturo”, dijo. ‘Necesitamos vestir y alimentar a nuestra gente. ¿Estaría dispuesto a ayudarnos?’ Arturo asintió. No le importaba que le pidieran dinero porque le simpatizaba la gente de ‘El Jefe’. Recordaba lo que era ser pobre. ‘Dejaré una bolsa con monedas de plata en la horqueta de este árbol’, contestó”.

Así lo hizo durante meses hasta que sucedió algo que cambiaría su vida. “Un día, cuando Arturo estaba escribiendo una nota junto a la mata de mango, escuchó pasos (...) Era ‘El Jefe’, quien indicó: ‘Usted ha sido bueno con nosotros, Don Arturo. Por esta razón, he venido a decirle que se tiene que ir. Habrá un ataque hoy. Si no se va, lo van a matar’. Esa misma tarde, Arturo salió de México para no volver jamás”.

La historia anterior de “The Mango Orchard” narrada por su abuela Ruth, marcó la vida del escritor. Así, tres viajes a Latinoamérica, la venta de su apartamento en Londres y el adiós a un lucrativo empleo como gerente de una empresa de publicidad, fueron el costo asumido por Bayley, quien lejos de lamentarlo, describe la experiencia como una revelación. “Yo desde siempre supe que tenía que hacer este viaje. No solo por descubrir lo que él había dejado en el camino, sino por encontrarme con mi propio destino. A una edad similar a la de mi bisabuelo tuve la sensación de que no podía

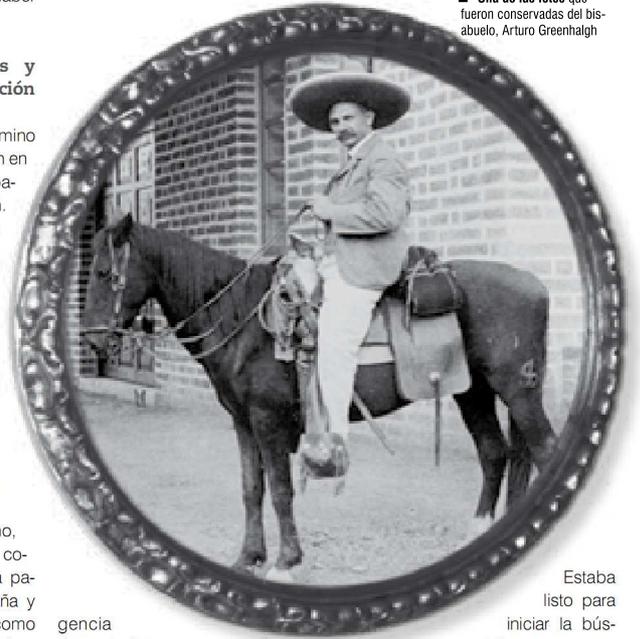
seguir perdiendo tiempo sin haber recorrido el mundo”, indica.

De brujas, guerrilleros y promotores de la Revolución Mexicana

Bayley decidió seguir el camino andado por su bisabuelo, quien en principio fue a México para trabajar en una fábrica de algodón. Armado con unas cuantas fotos, manuscritos de la época y las cartas dejadas por Arthur y conservadas por su abuela y sin mayor ayuda que la que podría tener en la era de Internet, acudió a los archivos civiles en Ellis Island (Estados Unidos) y México. El periplo lo completaron visitas a Guatemala, Colombia y Venezuela, países en los que el abuelo también estuvo.

En el país centroamericano, Bayley quiso perfeccionar su conocimiento del español (había pasado varios veranos en España y tenía conocimientos básicos) como una herramienta que lo ayudaría a encontrar los pasos de su abuelo. En el camino conoció a Juanita, una hermosa guatemalteca con extraños poderes psíquicos. “Uno de los temas recurrentes del libro es la relación entre intuición y destino. Aunque no lo digo en el libro, una circunstancia económica –la caída del peso mexicano en 1994- y otra laboral –la oferta de una jugosa renuncia voluntaria- terminaron de convencerme de que ese era el mejor momento para emprender el viaje. En el caso de mi bisabuelo, el estallido de la Revolución Mexicana, a la que él indirectamente había contribuido a través de la financiación a la insur-

■ Una de las fotos que fueron conservadas del bisabuelo, Arturo Greenhalgh



Estaba listo para iniciar la búsqueda”.

Una fábrica de algodón en un pueblito, en una ciudad cerca de Guadalajara

Sus investigaciones en México comenzaron con unas escasas semillas. “Yo estaba buscando la fábrica de algodón en la que mi abuelo había trabajado, que quedaba en un pueblito en una ciudad cerca de Guadalajara”. Con más de 4.000 pueblos que cumplen con esas características, Bayley describe el incidente que lo llevó a encontrarlo como un golpe de suerte. “Cuando llegué a Guadalajara me escribió mi abuela diciéndome que había subido al ático y había encontrado en el suelo una foto de su padre en México. En el dorso estaba la dirección del estudio del fotógrafo”. Así, Bayley enfiló a un caserío llamado Tepic y llegó a la Catedral, donde encontró registros del nacimiento de la primera hija de Arturo con la bisabuela británica de

gencia -las bolsitas de plata que dejaba en la mata de mangos-, determinó su regreso a Inglaterra”.

“Desde mi ventana en la casa que habité en Antigua, Guatemala, veía dos volcanes y una naturaleza impresionante. Es una ciudad muy bella. Allí mi estadía se alargó dos meses. Luego de eso me fui a Colombia. Allí conocí a la familia de Pedro y emprendimos el viaje desde Bogotá hasta La Guajira. Cerca de Santa Marta, un jefe de los paramilitares en esa zona se acercó a preguntar por Bayley y si era de la CIA. Fue un momento de mucha tensión. Seguidamente fui a Venezuela porque Pedro me dijo que desde Caracas los vuelos a México eran mucho más baratos que desde Bogotá. Fui y descubrí que era falso, así que me devolví a Colombia rumbo a México.

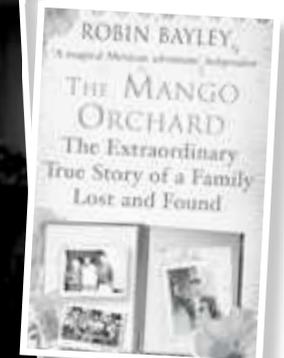
gencia -las bolsitas de plata que dejaba en la mata de mangos-, determinó su regreso a Inglaterra”.



■ Foto de la familia tomada en las escaleras de la fábrica de algodón donde trabajó Arturo.



■ El autor, Robin Bayley.



■ Carátula de la próxima edición de “The Mango Orchard”, cuyo lanzamiento será el próximo 7 de abril.

PERFILES

Viene de la página 13

Encuentra todo lo que necesitas en un solo Click

Publicidad patrocinada por: PEDRO ACHATA TRUST

Calientemente Yours
lanzamiento de DJ VYVA7 nueva MixTape Vol.1

VIERNES 18 DE MARZO 2011

Pasarela especial de ANN SUMMERS

La **MEJOR** línea de DJs:
DJ Edwin Salda
DJ Kevin Galán
DJ Vyz Solo
Invitada: DJ Vayo

Mujeres **ENTRADA GRATIS** antes de las 23:50 con una **BEBIDA GRATUITA** en la entrada!

Hombres **£10** toda la noche

Para más información: **07824777197**
Facebook: DJ Vayo Cerilla

Rifa **GRATIS** - premio de Ann Summers

100€ GRATIS PARA GANAR EN LA NOCHE!

El Peñol, 382-384 Brixton Road, SW9 7AW
www.djvayo.com

Múltiples servicios para la salud y belleza de su cuerpo

M
Mauricio Linares Garzón
Cirujano Plástico M.S.O.C.P.

Paquetes quirúrgicos y ambulatorios
Manejo Pre y postoperatorio

Cirugía plástica y Medicina Estética

Tecnología de punta

Plan de rejuvenecimiento facial

Medición permanente de cintura y caderas

Lavado ultrasonido de cara y cuello

Plásticos menores

Recibimos todas las tarjetas de crédito

Calle 62 No. 21 - 44. Barrio San Luis
PBX: 347 10 17 Cel: 315 822 70 46
Bogotá - Colombia - Sur América

www.mauricolinares.com

Nuestros clientes están cubiertos con la política de compensación de viajes de la **pan-american life**

Bayley, María Sofía. "Ella nació en México, pero murió dos años más tarde por una enfermedad".

Los pedazos del rompecabezas comenzaban a encajar y las picardías de Arturo a aparecer. "Mi bisabuelo partió a México y poco tiempo más tarde lo hizo mi bisabuela británica, Mariah Nutall, con quien se casó en Nueva York. El padre de mi bisabuela accedió a que su hija soltera viajase a México con la condición de que apenas ella llegara la pareja se casaría, cosa que no sucedió inmediatamente", comenta riéndose Bayley. "Mis bisabuelos decidieron volver a Inglaterra porque María Sofía estaba mal de salud. Después de unas semanas, Arturo regresó a México solo y empezó una relación con la niñera de su hija. Mi bisabuela nunca supo de la existencia de esa relación, ni de la hija que tuvo su marido en México".

"Otro ejemplo de la suerte que me acompañaba fue cuando llegué a la oficina de turismo de Te-



La chica guatemalteca con poderes psíquicos.

pic. La recepcionista hablaba un inglés perfecto y le dije lo que estaba buscando. Un poco desorientada me dijo que habían muchas fábricas de algodón en poblados cercanos. Revisamos los papeles y justo cuando ya se daba por vencida, encontramos un documento en el que decía que la fábrica se llamaba Casa Aguirre". La recepcionista le indicó como llegar allí y cuando llegó allí, para su sorpresa el pueblo no era del mismo estilo colonial de los demás. "Era como

estar en Inglaterra. Llegué a la fábrica que ahora es un museo. Allí me sentí muy tonto cuando me preguntaron qué estaba buscando. Dije que a mi bisabuelo, Arthur Greenhalgh. Para mi mayor sorpresa el chico que me atendió me dijo que todo el pueblo se apellidaba Greenhalgh y me preguntó si quería conocer a algunos de mis tíos".

Lo que siguió fue una cadena de confirmaciones y confirmaciones. "Por un lado, ellos pensaron que yo era, de una forma metafórica, la reencarnación de mi abuelo. Por otro lado, para mi abuela fue un golpe tremendo. Su primera reacción fue: "I don't believe a word of it". Le tomó bastante tiempo aceptarlo. Primero me dijo que esa familia había entrado a la casa de su padre y tomado su apellido, pero después cambió y me dijo: "I want to know the truth of all". Ahí fue cuando volvimos juntos a México a encon-



Arturo y su esposa británica, Mariah Nutall, poco después de encontrarse en México.

Arturo with wife Mariah shortly after she joined him in Mexico

trarnos con la familia. En ese momento también tuve que informarle a mi familia que, contrario a lo que ellos creían de que mi bisabuelo había muerto en El Titanic, él había fallecido mucho tiempo después en Inglaterra".

La historia terminó con el encuentro de más de 300 miembros de la familia Greenhalgh a ambos lados del Atlántico. Así, el libro fue escrito como un tributo a su abuela, quien falleció poco después de su publicación en 2009. Preguntado sobre qué siente acerca del hecho de haber resuelto el misterio que lo persiguió durante toda su vida, Robin Bayley indicó: "Me siento como el padre cuyo hijo abandona la casa para ir a la Universidad. En fin, me siento muy solo, mi hijo se fue. Es una historia muy bonita que celebra la unión entre Inglaterra y Latinoamérica. Mi esperanza es que el libro pueda educar a la gente sobre América Latina, que hay más para ver y conocer en esa región".

Quiero The Mango Orchard en español



La niñera de la que se enamoró Arturo en México.

La historia ha recibido muy buenas críticas en el Reino Unido, lo que le ha valido a Bayley una proposición para llevar la historia al cine, un documental sobre su abuelo transmitido por la BBC, numerosas entrevistas a medios británicos y extranjeros, una edición en tapa dura y el lanzamiento de la blanda el próximo 7 de abril y la negociación de ediciones en diferentes idiomas. Sin embargo, al ser cuestionado sobre la

"obvia" edición en español, tratándose de una historia desarrollada en su mayor parte en América Latina, indica que "aún no he llegado a ningún acuerdo concreto con una editorial en español interesada en el libro".

Sin embargo, para quienes deseen disfrutar de la historia en la lengua de Cervantes, existe un grupo de apoyo en Facebook, llamada "Quiero The Mango Orchard en español".

Más información sobre el autor, la obra, los viajes y otros interesantes detalles: <http://www.themangoorchard.com>